

Dmuchawki z szybkozłączkami A-dec

Spis treści

Podstawowa obsługa	1
Regulacja	4
Dezynfekcja.....	6
Dane techniczne, gwarancja i serwis produktu.....	8



Podstawowa obsługa

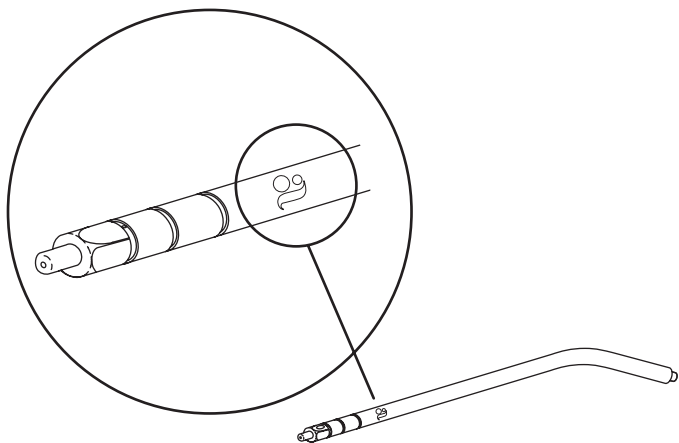
Funkcje dopływu wody, powietrza i sprayu

Użyj przycisków do sterowania funkcjami wody, powietrza i rozpylania.
Aby uruchomić spray, należy nacisnąć oba przyciski jednocześnie.



Końcówka dmuchawki

Końcówki dmuchawek firmy A-dec mają rowki blokujące przytrzymujące końcówkę w miejscu po jej prawidłowym założeniu i zapobiegające wypchnięciu końcówki z dmuchawki podczas użycia. Końcówki są oznaczone symbolem „a” firmy A-dec.

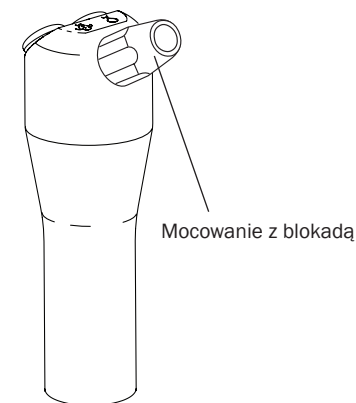
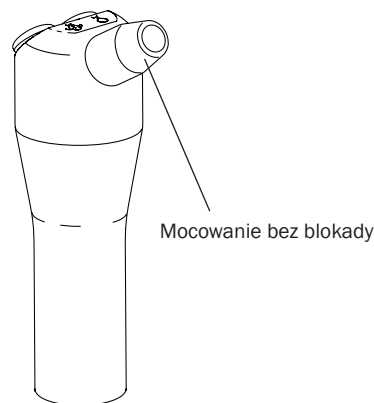


OSTRZEŻENIE Dmuchawka firmy A-dec może być stosowana wyłącznie z końcówkami A-dec. Końcówki A-dec zostały zaprojektowane i wykonane specjalnie do dmuchawek A-dec. Stosowanie końcówek dmuchawki innych producentów może spowodować wypchnięcie końcówki z dmuchawki. Wypchnięcie końcówki może doprowadzić do jej połknięcia lub wciągnięcia do dróg oddechowych, powodując konieczność udzielenia natychmiastowej pomocy medycznej.

Mocowanie końcówki dmuchawki

Dmuchawki firmy A-dec są dostarczane z zespołem standardowego mocowania bez blokady końcówki strzykawki.

Zespół mocowania blokującego można zakupić jako oddzielną opcję.



Mocowanie bez blokady

Mocowanie bez blokady końcówki strzykawki, identyfikowanej dzięki gładkiej powierzchni, umożliwia łatwe usuwanie i instalację końcówki strzykawki. Umożliwia ono również obracanie końcówki strzykawki, aby rozpylać w różnych kierunkach.



UWAGA Ponieważ zespół mocowania bez blokady umożliwia obracanie zespołu dmuchawki, nie należy go stosować jako retraktor policzka.

Opcjonalne mocowanie blokujące

Mocowanie blokujące ma sześciokątną powierzchnię zewnętrzną, co umożliwia zablokowanie końcówki w danym położeniu poprzez dokręcenie mocowania. Taką końcówkę można stosować do odciągania policzka.

Zakładanie końcówki dmuchawki



OSTRZEŻENIE Jeżeli nie dojdzie do podwójnego zatrzaśnięcia się przy zakładaniu końcówki dmuchawki, nie należy korzystać z tej dmuchawki. Oznacza to, że o-ringi wewnątrz zespołu mocowania końcówki dmuchawki są uszkodzone, co może spowodować wypchnięcie końcówki z dmuchawki. Wymień o-ringi na nowe przed użyciem dmuchawki.

1. Popchnij końcówkę dmuchawki na mocowanie położenia końcówki dmuchawki do momentu wyraźnego wyczucia dwóch kliknięć.



PRZESTROGA Końcówka dmuchawki może zostać wyrzucona, jeżeli nie jest w pełni osadzona, co może spowodować uszkodzenie końcówki.

2. Skieruj dmuchawkę ku podłodze i naciśnij kilkakrotnie przycisk powietrza, aby sprawdzić, czy końcówka jest prawidłowo założona.

Zdejmowanie końcówki dmuchawki

1. Jeżeli jest mocowanie blokujące, należy je poluzować.
2. Wyciągnij prosto końcówkę z dmuchawki, aby ją zdjąć.

Ogranicz obracanie końcówki (tylko w przypadku mocowania ograniczającego)

W przypadku stosowania końcówki dmuchawki do retrakcji policzka, można ograniczyć obrót końcówki.



PRZESTROGA Dokręcenie sześciokątnej śruby przytrzymującej na niewłaściwie założonej końcówce dmuchawki zmiażdży elementy wewnętrzne, co utrudni zdejmowanie końcówki dmuchawki i uniemożliwi założenie nowej końcówki dmuchawki.

1. Użyj plastikowego klucza do dokręcenia mocowania blokującego.

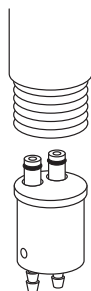


UWAGA Klucz jest przeznaczony do sterylizacji. Należy przestrzegać instrukcji w części „Dezynfekcja” na stronie 6.

2. Upewnij się, że końcówka nie obraca się swobodnie.

Końcówka szybkiego odłączania dmuchawki

Końcówka szybkiego odłączania dmuchawki jest po prostu odciągana po odkręceniu uchwytów od głowicy. Podczas odkręcania dmuchawki należy obracać uchwyt. W przypadku obracania głowicy, przewód może zostać skręcony.



Regulacja

Przepływ powietrza i wody

Regulację przepływ powietrza i wody są dokonywane za pomocą zaworu zaciskowego lub zaworu kontroli. W poniższej tabeli znaleźć można umiejscowienie i metodę regulacji na konkretnej konsoli lekarza lub instrumentów asysty.

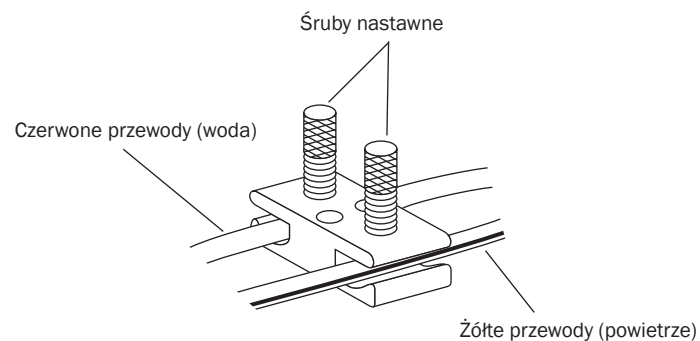
Model	Umiejscowienie kontroli przepływu	Metoda regulacji
<ul style="list-style-type: none"> Konsolety A-dec 300 Konsolety A-dec 500 (wersja A) Konsolety Performer® 	Konsoleta lekarza	Zawór zaciskowy
<ul style="list-style-type: none"> Instrumenty asysty A-dec 351 Instrumenty asysty A-dec 500 Instrumenty asysty Radius® 7115 	Podnośnik fotela	Zawór zaciskowy
<ul style="list-style-type: none"> Instrumenty asysty po stronie asysty A-dec 352 i 353 Instrumenty asysty Radius 7285 Instrumenty asysty Cascade® 4635 Instrumenty asysty Performer 	Blok opcjonalny	Zawór zaciskowy
<ul style="list-style-type: none"> Konsolety Cascade Konsolety Decade® 	Konsoleta lekarza	Zawór kontroli przepływu na bloku sterowania



UWAGA Jeżeli dany produkt nie jest wymieniony na liście, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy A-dec, aby uzyskać dodatkowe informacje.

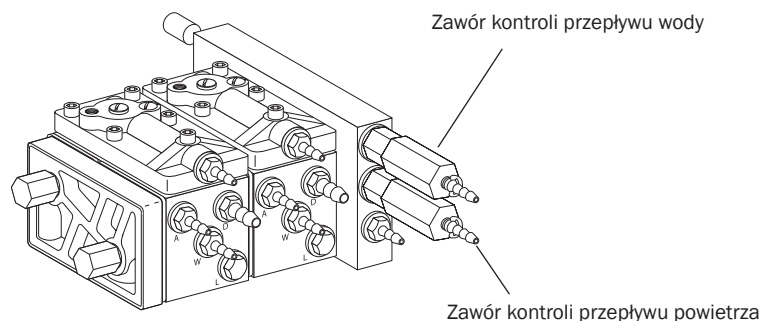
Regulacja przepływu zaworem zaciskowym

1. Przekręć śrubę regulacyjną przewodu wody w prawo w celu zmniejszenia przepływu wody, a w lewo w celu zwiększenia przepływu.
2. Przekręć śrubę regulacyjną przewodu powietrza w prawo w celu zmniejszenia przepływu powietrza, lub w lewo w celu zwiększenia przepływu.
3. Naciśnij oba przyciski dmuchawki, aby sprawdzić działanie sprayu.



Regulacja przepływu zaworem kontroli przepływu

1. Obróć górny zawór ograniczający przepływ w prawo w celu zmniejszenia przepływu wody, a w lewo w celu zwiększenia przepływu wody.
2. Obróć dolny zawór kontroli przepływu w prawo w celu zmniejszenia przepływu powietrza lub w lewo w celu zwiększenia przepływu powietrza.
3. Naciśnij oba przyciski dmuchawki, aby sprawdzić działanie sprayu.



Regulacja temperatury ciepłej wody w dmuchawce

Jeżeli dostępna jest opcjonalna dmuchawka z ciepłą wodą i użytkownik chce dostosować temperaturę wody, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy A-dec.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela diagnostyki usterek służy do identyfikacji i rozwiązywania problemów z dmuchawką:

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Przez przycisk dmuchawki wydostaje się powietrze lub woda.	Uszkodzone o-ringi przycisków.	Wymień zespół przycisku (nr części 23.1234.00).
Z końcówki dmuchawki kapie woda, kiedy dmuchawka nie jest w użyciu.	Uszkodzone o-ringi przy przycisku wody.	Wymień przycisk wody (nr części 23.1234.00).
Po przyciśnięciu przycisku powietrza z końcówki dmuchawki tryska przez chwilę strumień wody.	Nieprawidłowo założona lub uszkodzona końcówka dmuchawki.	Wyjmij i ponownie włóż prawidłowo końcówkę dmuchawki. Wymień końcówkę dmuchawki, jeżeli nadal przecieka (nr części 23.0872.01).
Przecieki wody lub powietrza z uchwytu dmuchawki.	Uchwyt dmuchawki nie jest dobrze dokręcony do dmuchawki. O-ringi na przyłączy dmuchawki są uszkodzone.	Dokręć uchwyt dmuchawki do dmuchawki. Wymień O-ringi (nr części 030.002.02) na przyłączy i nasmaruj je smarem silikonowym A-dec.
Wycieki powietrza z górnej części zespołu mocowania końcówki.	Kończówka dmuchawki jest uszkodzona. Wewnętrzne o-ringi mocowania końcówki są uszkodzone.	Wymień końcówkę (nr części 23.0872.01). Wymień dwa wewnętrzne o-ringi (nr części 035.062.00) mocowania.
Kończówka dmuchawki sprawia trudności przy zakładaniu.	Wewnętrzne O-ringi mocowania zostały nasmarowane pochodnymi ropy naftowej. Doszło do uszkodzenia zespołu mocowania końcówki.	Wymień o-ringi (nr części 034.003.01) i usuń pozostałości smaru z mocowania. Po założeniu nowych O-ringów nałóż smar silikonowy A-dec. Wymień zespół mocowania końcówki (bez blokady – nr części 23.1112.00, z blokadą – nr części 23.1090.00)

Rozwiązywanie problemów (cd.)

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Woda wycieka z podstawy zespołu mocowania końcówki.	Kończówka nie została w pełni włożona.	Wepchnij końcówkę do końca na swoje miejsce. Trzeci rowek musi być niewidoczny.
	Mały o-ring zespołu mocowania końcówki jest uszkodzony.	Wymień o-ring lub zespół mocowania (nr części 034.003.01)
Kończówka dmuchawki jest luźna w zespole mocowania.	Zastosowano końcówkę dmuchawki producenta innego niż A-dec.	Wymień końcówkę dmuchawki na końcówkę firmy A-dec (nr części 23.0872.01)
	O-ringi mocowania są uszkodzone bądź zużyte.	Wymień o-ringi (nr części 035.062.00)

Dezynfekcja

Dmuchawki firmy A-dec są uważane za element o kluczowym znaczeniu. Do dezynfekowania dmuchawek między pacjentami lub po uszkodzeniu bariery należy stosować bariery jednorazowe lub szpitalnego środka dezynfekującego. Dmuchawki firmy A-dec są opracowane, aby wytrzymywały sterylizację parową, która może być stosowana zamiast lub oprócz barier i środków dezynfekujących.

Wszystkie końcówki dmuchawki uznawane są za elementy o częściowo kluczowym znaczeniu i muszą być poddane sterylizacji termicznej po każdym użyciu. Firma A-dec opracowała końcówki dmuchawek z myślą o sterylizacji w autoklawie/termicznej. Odłącz dmuchawkę i jej końcówki od konsoli w celu sterylizacji.

Odłączanie dmuchawki

1. Odkręć uchwyt dmuchawki, aż głowica dmuchawki oddzieli się od przyłącza. Po odłączeniu dmuchawki z głowicy dmuchawki wyleją się resztki wody.

Wstępne czyszczenie końcówki dmuchawki

1. Zdejmij końcówkę z dmuchawki.
2. Zanurz końcówkę w roztworze antybakteryjnym do czasu, aż będzie gotowa do czyszczenia ultradźwiękowego.

Wyczyść dmuchawkę i/lub końcówkę dmuchawki

Ręcznie

1. Delikatnie oczyść gwint dmuchawki szczoteczką z włosiem nylonowym lub mosiężnym.
2. Przepłucz światła końcówki czystą wodą za pomocą dmuchawki irygującej.
3. Przepłucz dmuchawkę i końcówki w czystej wodzie.
4. Usuń nadmiar wody i poczekaj na jej wyschnięcie przed sterylizacją.

Myjka ultradźwiękowa

1. Zastosuj detergent ogólnego zastosowania lub enzymatyczny.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami zapewnionymi przez producenta myjki ultradźwiękowej i producenta detergentu pod względem czasu przetwarzania.
3. Przepłucz dmuchawkę i końcówki w czystej wodzie.
4. Usuń nadmiar wody i poczekaj na jej wyschnięcie przed sterylizacją.

Zautomatyzowana myjnia/dezynfekcja termiczna



PRZESTROGA Nie jest zalecane stosowanie zautomatyzowanych myjek i dezynfektorów termicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykończenia dmuchawki i końcówki dmuchawki, a przetwarzanie niepodobnych metali może prowadzić do zmatowienia instrumentów

Dezynfekcja

1. Przepłucz końcówki alkoholem izopropylowym.

Opakowanie

Instrumenty powinny być zapakowane w opakowanie lub torebkę sterylizacyjną w celu zachowania sterylności, o ile instrument nie jest przeznaczony do użycia bezpośrednio po sterylizacji. Patrz instrukcja obsługi materiału opakowania i sterylizatora. Zalecane jest stosowanie wskaźników lub integratorów sterylizacji.

Sterylizacja

1. Wysterylizuj dmuchawkę i końcówkę dmuchawki przy użyciu autoklawu parowego w następujących warunkach:
 - **Wyparcie grawitacyjne** – 30 minut w temperaturze zalegania 121°C (250°F).
 - **Dynamiczne usuwanie powietrza** – 4 minuty w temperaturze zalegania 134°C (273°F).
2. Przed wyjęciem ze sterylizatora należy umożliwić schłodzenie opakowania, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu.

Przechowywanie

Należy przechowywać w suchym i niezapyłonym miejscu. Nie wolno przechowywać z instrumentami niesterylnymi. Informacje na temat tego, jak długo można utrzymać sterylność, patrz instrukcja obsługi producenta opakowania do sterylizacji.

Testowanie

Przed użyciem dmuchawki i końcówki dmuchawki, które zostały wysterylizowane, włącz konsolę i przetestuj dmuchawkę, aby upewnić się, że końcówka nie jest z niej wyrzucana.

Konserwacja

Dmuchawka została zaprojektowana z myślą o łatwym serwisie w gabinecie. Części dmuchawki podlegające zużyciu podczas typowej eksploatacji dołączone są do zestawu do napraw dmuchawki, który można zamówić od autoryzowanego dealera firmy A-dec.

Prawidłowa obsługa i konserwacja dmuchawki A-dec ma ogromne znaczenie dla zapewnienia bezpieczeństwa pacjentów i niezawodności tego precyzyjnego instrumentu.

Używaj tylko smaru silikonowego A-dec

Do smarowania zespołu przycisków dmuchawki i o-ringów w zespole mocowania końcówki dmuchawki stosować wyłącznie smar silikonowy firmy A-dec.



PRZESTROGA Zastosowanie pochodnych ropy naftowej (żeli, kremów bądź płynów) spowoduje spęcznienie o-ringów w dmuchawce i/lub pogorszenie ich właściwości, a w rezultacie nieprawidłowe działanie lub awarię dmuchawki.

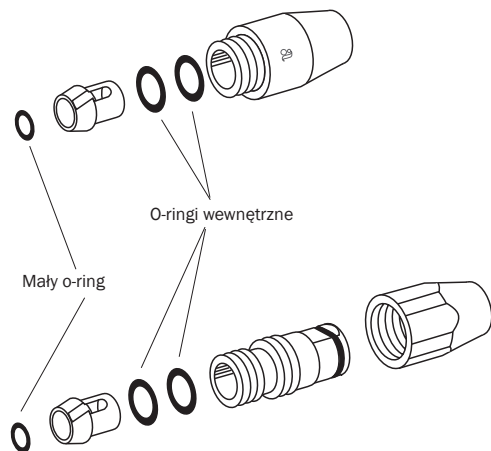
Części zamienne A-dec

Części zamienne firmy A-dec zostały precyzyjnie zaprojektowane do dmuchawki A-dec i zapewnią jej prawidłowe działanie.

Firma A-dec zaleca wymianę dwóch wewnętrznych o-ringów (nr części 035.062.00) i małego o-ringa w zespole mocowania końcówki dmuchawki (nr części 034.003.01) co najmniej raz w roku. Podczas wymiany należy nasmarować o-ringi smarem silikonowym A-dec (nr części 98.0090.01).

Zalecane narzędzia

Należy użyć klucza (nr części 98.0900.00) z zestawu (nr części 23.1090.00) w celu dokręcenia mocowania blokującego (nr części 23.1103.00). Należy użyć adaptera (nr części 23.1354.00) w cel dokręcenia mocowania bez blokady (mocowania gładkiego) nr części 23.1111.01.



Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
USA
Tel.: 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie
Tel.: 1 503 538 7478 spoza USA i Kanady
Faks: 1 503 538 0276
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel.: 1 800 225 010 (na terenie Australii)
Tel: +61(0)2 8332 4000 (poza terenem Australii)

A-dec Chiny

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106, Zhejiang, Chiny
Tel: 400.600.5434 (na terenie Chin)
Tel: +0571.89026088 (spoza terytorium Chin)

Dane techniczne, gwarancja i serwis produktu

Minimalne wymogi w zakresie doprowadzanego powietrza i wody

Powietrze: 70,80 l/ min (2,50 scfm) pod ciśnieniem 551 kPa (80 psi)

Woda: 5,68 l/ min (1,50 gpm) pod ciśnieniem 276 kPa (40 psi)



WAŻNE Specyfikacje elektryczne, identyfikację symboli oraz inne informacje wymagane przepisami można znaleźć w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne oraz gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym pod adresem www.a-dec.com w sekcji Baza dokumentów.



UWAGA Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedniego powiadomienia. W poszczególnych krajach obowiązujące wymagania mogą być różne. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec.

Serwis produktu

Z usług serwisowych można skorzystać za pośrednictwem lokalnego autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec. Aby uzyskać informacje dotyczące serwisu lub znaleźć autoryzowanego sprzedawcę, należy skontaktować się z firmą A-dec pod numerem 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie lub 1 503 538 7478 na całym świecie, albo odwiedzić witrynę internetową www.a-dec.com.



A-dec Wielka Brytania

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglia
Tel.: 0800 ADECUK (233285) w Wielkiej Brytanii
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 spoza Wielkiej Brytanii

85.0680.18 Rev AH

Prawa autorskie 2018 A-dec Inc.
Wszelkie prawa zastrzeżone.